

Ortsblatt-Leipzig

07/2018



erapress-medien-agentur

Schönefeld • Mockau • Thekla

Neues vom Postbahnhof Schönefeld



Blick auf den nördlichen Bereich des historischen Postbahnhofs.

Im Ortsblatt April 2017 hatte Ulf Graichen, Prokurist der CG-Gruppe Leipzig, für den nördlichen Bereich des historischen Postbahnhofs die Baugenehmigung im Spätsommer sowie die vollständige Vermietung Ende 2018 erwartet. Es ist mit 13.000 Quadratmetern sicherlich der kleinere und einfachere Teil. Aber momentan würden dort die letzten Arbeiten laufen, so dass wie erhofft Ende dieses Jahres die ersten Flächen übergeben werden können – zum Beispiel an DB Services, Möbelum und Förch. Für 10.000 Quadratmeter seien bereits Mietverträge unterzeichnet. Für zwei weitere Flächen befinde man sich in finalen Mietgesprächen, so Graichen. Danach blieben nur

noch 500 Quadratmeter im ehemaligen Bahnpostamt übrig.

Und was wird mit dem Areal südlich der Adenauerallee?

„Für das B-Plan-Verfahren haben wir der Stadt in dieser Woche die erste Konzeption vorgestellt“, berichtet Graichen. Der Bauantrag für die Bestandsgebäude sei im August eingereicht worden. Der Prokurist erwartet die Baugenehmigung im Frühjahr 2019.

Die lichtdurchfluteten Tonnen des imposanten historischen Bahngemäuers sollen moderne Unternehmen, beispielsweise aus der Tech-Branche, anlocken, um den Stadtteil aufzuwerten.

Text | Foto: Frank Willberg

„Omi kocht“ wieder!

Samstag, 8. Dezember, 10 Uhr, Permoser Eck: Das Kapitel Kleingartenverein Ostende ist für Karsten Knebel endgültig abgeschlossen. Wie in den Achtzigerjahren in Paunsdorf eröffnet er nun in Schönefeld wieder einen Imbiss. Noch steckt er mitten in den Umbaumaßnahmen, aber am 8. Dezember ist es dann so weit, dann wird der alte Slogan „Hier kocht Omi“ am Permoser Eck mit neuem Leben erfüllt.

Lesen Sie bitte auf Seite 8 weiter

Pizzeria Gasse
Restaurant mit Freisitz & Lieferservice
durchgehend
Mo - Fr 11 - 23 Uhr
Sa/So 17 - 23 Uhr
Torgauer-Str. 28
04315 Leipzig
www.Pizzeria-Gasse.de
Wir bringen's... auch zu Ihnen.

WEIHNACHTS-GLITZER



Juwelier Schön

Tel.: 03 41 / 60 100 25

Mockauer Str. 123

04357 Leipzig

- Ankauf von Altgold -

Verkauf - Uhren - Schmuck - Reparatur

Anzeigen

RAZENG | RECHTSANWÄLTE

wünscht Ihnen ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr!



KOMPETENZ



VERTRAUEN



LÖSUNGEN

→ www.razeng.de
0341.23 41 60 - 0

Autolackiererei GOLDSCHMIDT

Autolackierung
Karosseriearbeiten
Mechanik und Service
rund ums Auto



Föppelstraße 21, 04347 Leipzig
www.autolackiererei-goldschmidt.de
Fon: 0341 / 2 32 42 46
Fax: 0341 / 2 32 42 47

Sie suchen einen neuen Job? Sie suchen dringend Arbeitskräfte?

PR

Die Goram Personalvermittler helfen Ihnen dabei!

Die gute Nachricht: Die Arbeitslosigkeit in Leipzig und Umgebung ist seit der Wiedervereinigung auf einem historischen Tiefststand. Die schlechte Nachricht für Unternehmen und Handwerker: sie suchen händierend Fachkräfte und das in fast allen Branchen. „Wer jetzt einen Job sucht, sich neu orientieren möchte, hat auf jeden Fall die besten Chancen“, so Frank Vieweg, Inhaber der Goram Personalvermittlung.

Viele Unternehmen überzeugen nicht nur mit guten Arbeitsbedingungen, sie bieten sogar Qualifizierungsmaßnahmen an, um auch Quereinsteiger und Ungelernte fit für den Beruf zu machen. So benötigt die wachsende Logistikbranche ebenso dringend Arbeitskräfte wie der Pflegebereich, die Gastronomie oder die Unterhaltsreinigung. „Klar sind Fachkräfte

in bestimmten Bereichen besonders gefragt, aber auch jene, die beruflich einen Neustart wagen möchten, haben zurzeit gute Karten“, meint der Personalvermittler. „Die Nachfrage der Unternehmen ist auf jeden Fall so groß, dass wir noch viel mehr Arbeitsuchende vermitteln könnten.“

Ein wesentlicher Vorteil ist der direkte Kontakt der Goram Personalvermittler zu zahlreichen Unternehmen in und um Leipzig. „Die Unternehmen teilen uns direkt ihre freien Stellen mit, und wir führen dann in ihrem Auftrag so genannte Vorgespräche mit den Arbeitsuchenden. Dadurch können wir besser einschätzen, ob die Wahl des Arbeitsplatzes auch den jeweiligen Anforderungen entspricht. Das entlastet natürlich die Unternehmen, hilft aber auch den Arbeitsuchenden.“

Darüber hinaus unterstützen die



Personalvermittler die Bewerber ganz unbürokratisch beim Ausfüllen von Unterlagen. Und sie helfen dabei, einen neuen Weg einzuschlagen, falls mal doch eine Absage kommt.

Das Team der Goram Personalvermittlung freut sich auf Ihre Bewerbung bzw. Personalanfragen.

i Personalvermittlung Goram

Inhaber Frank Vieweg
Blumenstraße 66 • 04155 Leipzig
Telefon: 0341 | 46 33 7600
info@goram-personal.de
www.goram-personal.de

„Mehr als ein Sportclub“ – der OFT „Kirsche“

Seit 16 Jahren befindet sich mitten in Schönefeld der „Club Kirsche“, ein OFT (Offener Freizeittreff) des Kinderhilfe Leipzig e.V., der sich in dieser Zeit zu einer festen Größe im „Kiez“ entwickelt hat.

Kinder und Jugendliche aller Altersgruppen treffen sich hier, um ihre Freizeit zu verbringen, Sport zu treiben oder sich mit Freunden zu treffen. Aber auch Erwachsene aus der Umgebung nutzen die Angebote oder suchen den Club auf, um bei Problemen Hilfe zu finden oder ihrerseits zu helfen. So gibt es seit September diesen Jahres, unter dem Motto „Sport frei!“ ein neues Projekt, das Erwachsenen an meh-

rerer Wochentagen die Möglichkeit gibt, begleitet an verschiedenen sportlichen Aktivitäten teilzunehmen (Ortsblatt berichtete).

Der Club wird geprägt von seinem sportlichen Profil. Es gibt für die Besucher die verschiedensten Möglichkeiten, sich körperlich zu betätigen. Auf dem Bolzplatz können sie Tore schießen oder Körbe werfen, es gibt zwei Krafträume mit vielen Geräten für das planvolle Trainieren sowie einen verspiegelten Tanzraum, in dem Choreographien einstudiert und umgesetzt werden. In diesem Zusammenhang spielt die gesunde Ernährung eine große Rolle. So wird jeden Donnerstag ge-



Nicht nur zur Kirschblütenzeit ist der offene Freizeittreff „Kirsche“ ein kleines Paradies für Kinder, Jugendliche und Erwachsene in Schönefeld.



meinsam mit den Kindern gekocht und gegessen, natürlich kostenlos, so wie alle Angebote im Treff.

Aber der OFT „Kirsche“ ist „nicht nur ein Sportclub“ – es werden auch Gesellschaftsspiele gespielt, kreativ gestaltet, die Hausaufgaben erledigt oder auch mal an der X-Box gezockt. Außerdem können die Besucher Billard und Tischtennis spielen. Beratung und Bildung erfolgen nach dem Prinzip der Freiwilligkeit und „durch die Hintertür“, so Jörg Engler, der Leiter der Einrichtung. „Kinder erfahren Bestätigung und bekommen Werte und Normen vermittelt, beziehungsweise vorgelebt. Wir hoffen, dass die Kinder sich vieles hier annehmen und daran

erinnern, wenn sie selbst Kinder haben.“

Schönefeld gilt gemeinhin als sozialer Brennpunkt. Typische Probleme sind Armut, Langzeitarbeitslosigkeit und mit Migration verbundene Problemlagen. Dadurch entstehen vielfältige Herausforderungen für die Mitarbeiter des Clubs, denen sie sich täglich stellen.

i OFT „Kirsche“
Schulzweg 13

Montags bis donnerstags von 12 bis 19 Uhr und freitags von 13 bis 20 Uhr sind die Türen des OFTs für alle geöffnet, die ihre Freizeit sinnvoll verbringen wollen oder Hilfe benötigen.

Anzeige

Will Grill

Ab einem Bestellwert von 20€ 1L CocaCola GRATIS

Lieferservice:
0341 / 68 41 59 38
Mo.–Fr./Feiertag 11–14 Uhr u. 17–22 Uhr
Sa. 17–22 Uhr • So. 11–22 Uhr

Öffnungszeiten:
Mo.–So. und Feiertag
11–22 Uhr
Ossietzkystr. 2
04347 Leipzig

„Über Generationen hinweg – aktiv lebensbegleitend lernen“

Neues Projekt startet an der 20. Oberschule

Im Oktober 2018 hat die RAA-Leipzig e. V. das Projekt „Über Generationen hinweg – aktiv lebensbegleitend lernen“ gestartet. Das Vorhaben, das verschiedene Angebote für generationenübergreifendes Lernen zum Inhalt hat, wird an der 20. Oberschule in der Bästleinstraße 14 in Schönefeld-Ost mit Leben gefüllt. Die Idee ist, vor allem die in der Nachbarschaft lebenden Schönefelder*innen zur Mitwirkung an verschiedenen Aktivitäten wie beispielsweise dem Schul- und Nachbarschaftsgarten, Lesekreisen, der Unterstützung des Schulfrühstücks



20. Schule mit neuem Anbau

Foto: era

oder der Planung der Schulhoffeste zu begeistern und so die Zusammenarbeit zwischen unterschiedlichen Altersgruppen voranzutreiben. Die 20. Oberschule könnte so auch zu einem generationsübergreifenden Treff und Austauschort im Kiez werden. Ideen für die weitere Entwicklung des Stadtteils sollen hier gemeinsam ausgedacht und mit viel Kreativität und Ausstrahlung umgesetzt werden. Gesucht sind daher neugierige und unternehmungslustige Schönefelder*innen, die schon lange mal wieder einen Schritt in die 20. Oberschule machen wollten.

Sie können sich dienstags von 12 bis 14 Uhr persönlich an uns wenden: Ihre Ansprechpartnerin: Marlin Schüler, Projektmitarbeiterin „Über Generationen hinweg“ – ESF-Projekt an der

20. Oberschule Bästleinstraße 14, Raum A0, 04347 Leipzig

E-Mail: m.schueler@raa-leipzig.de

Das Projekt „Über Generationen hinweg – aktiv lebensbegleitend lernen“ wird aus Mitteln der Europäischen Union, des Landes Sachsen und der Stadt Leipzig im Programm Nachhaltige soziale Stadtentwicklung ESF 2014 – 2020 gefördert. Ziel ist es, im Zeitraum Oktober 2018 bis September 2020 das Handlungsfeld „Lebenslanges Lernen und Bürgerbildung“ zu stärken. Grundlage der Förderung bildet das vom Stadtrat und Fördermittelgeber bestätigte gebietsbezogene integrierte Handlungskonzept für Schönefeld.

Weitere Informationen unter: leipzig.de/schoenefeld.

Dieses Vorhaben wird gefördert durch:



Das Vorhaben wird gefördert durch: Stadtrat der Stadt Leipzig



Stadt Leipzig
Amt für Stadtentwicklung
und Wohnungsbau

Sprechzeit Stadtteilmanagement Schönefeld

Neues Angebot im Projektladen Gorkistraße 80

Seit März dieses Jahres bietet die Deutsche Angestellten-Akademie GmbH, DAA Leipzig, im Projektladen in der Gorkistraße 80 kostenlose Seminar- und Beratungsangebote im Rahmen der Projekte „Motivation Unternehmertum“ und „Mobiler Jobcoach“ für Bewohnerinnen und Bewohner sowie Gewerbetreibende des Stadtteils Schönefeld an.

Ab sofort findet hier ebenfalls die allgemeine Sprechzeit des Stadtteilmanagements Schönefeld statt (bisher im Rathaus Schönefeld).

Bewohnerinnen und Bewohnern und Interessenten des Stadtteils steht das Stadtteilmanagement jeden 1. und 3. Dienstag im Monat zwischen 14 bis 17 Uhr für Informationen und Beratung zur Verfügung.

Schwerpunkte bilden:

- **Information** – Sie interessieren sich, welche konkreten Projekte in Ihrem Stadtteil geplant sind?

- **Vernetzung** – Sie wollen an der Entwicklung Ihres Stadtteils aktiv mitwirken?
- **Vermittlung** – Sie haben selbst eine Projektidee und wollen diese umsetzen, brauchen aber dafür weitere Partner?
- **Strategieentwicklung** – Sie sind Eigentümer eines unsanierten Gebäudes und suchen die richtige Strategie und Nutzung für Ihr Haus?
- **Raumsuche** – Sie benötigen für Ihre Geschäftsidee in Schönefeld noch den passenden Raum?

Sie sind herzlich willkommen!

Stadtteilmanagement Schönefeld
im Auftrag der Stadt Leipzig, Amt für Stadterneuerung und Wohnungsbauförderung
Telefon 0341 | 550 3773
E-Mail schoenefeld@bgh-leipzig.de

Kostenlos:

Beratungsangebot für Hauseigentümer*innen

Das kostenlose Beratungs- und Moderationsangebot der Stadt Leipzig (Amt für Stadterneuerung und Wohnungsbauförderung), welches bisher nur im Leipziger Osten zur Verfügung stand, wird nun auf die ganze Stadt ausgeweitet. Einzeleigentümer*innen sowie Eigentümergemeinschaften können hier Beratung zu konkreten Fragen rund um ihre Immobilie erhalten.

Die damit beauftragte interdisziplinäre Arbeitsgemeinschaft aus Architekten*innen, Bausachverständigen, Geographen*innen und Wohnprojektberatern*innen bietet ein breites Spektrum an Beratungen und Konzeptwissen an und kann bei Bedarf weitere Expert*innen aus verschiedenen Bereichen wie beispielsweise Architektur, Statik, Miet- und Baurecht oder Gruppenmoderation hinzuziehen.

Die Eigentümerberatung wird durch die Stadt Leipzig finanziert, so dass die Beratungsleistungen unentgeltlich in Anspruch genommen werden können.

Weitere Informationen unter: <http://eilo-leipzig.de/>

EiLO – Eigentümerberatung und Moderation Leipzig • Lützner Straße 39
04177 Leipzig • Tel.: 0341 | 60468159
E-Mail: kontakt@eilo-leipzig.de

LEERGANG präsentiert:

Räume für innovative Ideen in Schönefeld

Leer stehende Gewerberäume rund um die Gorkistraße sind Ziel des so genannten LEERGANGS, zu dem das Stadtteilmanagement Schönefeld und das ESF-Projekt „Motivation Unternehmertum“ wieder einladen. Der Rundgang von etwa 1,5 Stunden findet am **15. November 2018 um 15 Uhr** statt, Treffpunkt am Projektladen in der Gorkistraße 80.

Besichtigt werden Räume, die vor allem für Kleingewerbe, Büros, Werkstätten oder Kunstgewerbe geeignet sind. Die Vermieter öffnen zum Rundgang ihre Räume. Im Anschluss gibt es die Möglichkeit zum gemeinsamen Austausch und Netzwerken für Freischaffende, Gewerbetreibende, Existenzgründer und weitere Interessierte.

Interessenten werden gebeten, sich anzumelden:

Motivation Unternehmertum
E-Mail: stefan.oertel@daa.de
Tel.: 0341 | 24106432
Stadtteilmanagement Schönefeld
E-Mail: schoenefeld@bgh-leipzig.de

Ortsblatt-Leipzig

Impressum

erapress-medien-agentur

Brandvorwerkstraße 52-54
04275 Leipzig
Telefon: 0341 | 30 692 310
Fax: 0341 | 30 692 311
E-Mail: erapress@ortsblatt-leipzig.de
Redaktionsleiterin: Elke Rath (V. i. S. d. P.)

Medienberaterin:

- Martina Schnurrbusch
Funk: 0160 | 95 37 79 36
E-Mail: ms-anzeigen@ortsblatt-leipzig.de

Druck: LINUS WITTICH Medien KG
Vertrieb: Töpfer Werbung
Telefon: 0341 | 521 55 50

Weitere Ortsblätter:

- Stötteritz, Probstheida, Reudnitz
- Gohlis, Möckern
- Paunsdorf, Engelsdorf, Mölkau
- Schönefeld, Mockau, Thekla
- Connewitz, Südvorstadt
- Lindenau, Plagwitz, Kleinzschocher

Kleinanzeigen auf dem Marktplatz werden nur im Internet angenommen: www.ortsblatt-leipzig.de

- Auftrag eingeben, bezahlen und die Rechnung ausdrucken. Für 5 Euro pro Zeile erscheint die Anzeige einmal im Monat in allen Ortsblättern.
- Verschenktes: kostenfrei.

Zusendung von Rechnungen, einschließlich von Belegexemplaren: 1,90 Euro.

Für Druckfehler und deren Folgen wird keine Haftung übernommen. Ebenso für unangeforderte Manuskripte, Leserbriefe und -fotos. Die Redaktion behält sich die Kürzung von Leserbriefen offen.

Anzeigenschluss

7. Januar 2019

Jobsuche

Wir suchen für unser Zustellteam der Ortsblätter zuverlässige Austräger in Ihrem Stadtteil

- Bevorzugt – Bewerber ab 50 Jahre
- gern mit PKW (Kilometergeld)
- Steuerfreier Hinzuverdienst bei Rentnern & Arbeitslosen

i Bitte wenden Sie sich an Herrn Töpfer direkt. Tel.: 0341 | 521 55 50 • 0177 – 251 89 43 • sven.toepfer@t-online.de

Dienstleistung

Unterstützung für Senioren und jüngere Hilfesuchende Angelika Kaschta: Erledigungen im Haushalt/Alltag, ☎ 0341/4 41 74 43 o. 0171/9 00 44 10

Dienstleistungen Haus, Hof u. Garten, Rep. an Zaun, Laube, Platten legen, Abriss, Entrümpelung, Entsorgung, Gartenarb. u. v. m., Fa. Uwe Muth, ☎ 0341/4 80 15 75

Wir bieten: Professionelle Baumpflege ganzjährig, Strauch- und Heckenschnitt, Rollrasen/ Rasenansaat, Pflasterarbeiten, Gartengestaltung www.hofstetter-baumpflege.com, 0176/45662323

Handwerker/Blitzdienst übern. Arbeit i. Haus & Garten & Wohnung & Keller & Garage etc. Entrümpelung, Beräumungen, Haushaltsauflösung, Kleintransp., Hecken- + Baumschnitt + Entferng., Laub & Grünschnittentsorg., Garten & Rasenpfl., Zaun uvm. Tel. 0341/2288351

Baumpflege & Baumfällung ProAlpin Fachgerechte Baumpflege, Obstbaumschnitt und Baumfällung mittels Seilklettertechnik auch auf engstem Raum. Stubbenfräsen, Schnittgutentsorgung und kamingerechte Verarbeitung. !Kostenfreie Erstberatung und Angebotserstellung! Telefon: 01578 / 0655746 Inh. Hannes Proft

Stellenangebote

Putzfrau/Hausmeister/Reinigungskraft ges. Tel. 0341-9844812

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir Zimmermädchen & Servicekraft für Frühstücksbuffet in Voll- und Teilzeit, 04347 Leipzig-Schönefeld, Ossietzkystr. 36/38, Tel. 0341/2348256, www.casablanca-leipzig.de

Ankauf

Kaufe alte Weißwäsche, Besteck, Bücher, Hausrat, Schmuck, Möbel, Kobler: 0341 | 4114422

Musikunterricht & Service

www.music-taste.de – Fachunterricht Tasteninstrumente ab 4 Jahre. ☎ 0341/23 27 326

www.musikunterricht-franke.de – Gitarre/Keyboard, Tel: 0341 41 34 366

www.stimmservice.de – Töne, die Sie verzaubern ... Klavier- und Flügelstimmungen. Stefan Debus, Telefon: 0177 | 8456462

KLAVIERUNTERRICHT für Anfänger, Fortgeschrittene und Wiedereinsteiger jeden Alters im Zentrum von Leipzig. Kostenlose Probestunde. Tel. 017631184373

Klavierunterricht in Mölkau | für Senioren und Erwachsene | 0341 – 59 48 074

Freizeit

Fit bleiben und Freunde finden beim Tanzen
Die Tanzgruppe 55++ freut sich auf Tanzlustige (auch o. Vork.) Treff: donnerst.: 10.00 – 11.30/Ort: "Die Villa", 04109 Lpzg., Lessingstr. 7, Leitg.: G. Stemper, Tel. 30 29 197

Ihr Nachbar braucht Hilfe? Werden Sie Nachbarschaftshelfer! Menschen mit einem Pflegegrad können den monatlichen Entlastungsbetrag von 125 EUR auch für Unterstützung im Alltag oder hauswirtschaftliche Hilfen ausgeben. Diese Tätigkeiten dürfen in Sachsen auch Nachbarschaftshelfer abrechnen. Sie wollen Helfer werden oder suchen einen Helfer? Wir beraten Sie: "Kontaktstelle Nachbarschaftshilfe" im Pflegenetzwerk Leipzig, Rosa-Luxemburg-Str. 27, Tel: 0341 5832411. Alle Informationen auch unter www.nachbarschaftshilfe-leipzig.de.

Malerfachbetrieb

S. Jahn

Malerarbeiten jeglicher Art
• Bodenlegearbeiten • Wärmedämmung

Siebert Jahn
Meisterbetrieb



Hofer Str. 62 Tel.: 01577 / 629 08 25
04317 Leipzig Fax: 0341 / 519 12 05

E-Mail: malerfachbetr-s.jahn@gmx.de



Meine Steuererklärung lasse ich machen.

**KLARER PREIS.
SCHNELLE HILFE.
ENGAGIERTE BERATER.**

Lohn- und Einkommensteuer
Hilfe-Ring Deutschland e.V.
(Lohnsteuerhilfverein)

Beratungsstellenleiter
Torsten Winkler

Georg-Schumann-Straße 157
04155 Leipzig
Tel. 0341-91068709
buero-leipzig@steuerring.de

www.steuerring.de/buero-leipzig

14,00 € geschenkt!
Sparen Sie bei Vorlage dieser
Anzeige die Aufnahmegebühr!

Wir erstellen Ihre Steuererklärung:
Für Mitglieder, nur bei Arbeitseinkommen,
Renten und Pensionen.

Jugend- und Altenhilfeverein Paunsdorf: Wir sind im Weihnachtsfieber ...

Unserem Aufruf zur Wollspende in der letzten Ausgabe des Ortsblattes sind viele gefolgt und so danken wir auch an dieser Stelle noch einmal allen Spenderinnen. Gern können Sie weiter Wolle bei uns abgeben oder wir holen Sie auf Wunsch bei Ihnen ab.

Ergebnisse der Kreativgruppe können Sie beim 3. Paunsdorfer Weihnachtsmarkt bewundern, der in diesem

Jahr am **8. Dezember, 14 – 18 Uhr**, im Bereich der Goldsternstraße 55 stattfindet. Nutzer der LVB können mit der Linie 7 oder 8 bis Haltestelle Ahornstraße fahren. Natürlich gibt es an diesem Nachmittag noch vieles mehr: Leckeres vom Grill und Glühwein, Glücksrad, ein Kinderkarussell und weihnachtliche Klänge, mehr verraten wir noch nicht. Verschiedene Akteure aus Paunsdorf tragen zum Gelingen bei und freuen sich auf Ihren Besuch.

Bereits eine Woche vorher sind wir wie jedes Jahr im Weihnachtsfieber. Wir starten am **1. Advent-Sonntag** mit einer musikalischen Kaffeestunde mit dem Gesangsduo Andrea und Wilfried Peetz. Zurzeit sind alle Plätze belegt, fragen Sie kurz vorher nach Restkarten.

Weiter geht es mit einer Seniorenweihnachtsfeier am **Mittwoch, 5. Dezember, 15 – 17 Uhr**, wo uns Jo Irmscher weihnachtlich unterhält. Auf Grund der großen Nachfrage findet die gleiche Veranstaltung nochmals eine Woche später am 12. Dezember statt, auch hier kön-



nen Sie nach Restkarten fragen. Wir freuen uns, dass auch in diesem Jahr die Wohnungsbau-Genossenschaft Kontakt e.G. diese Veranstaltungen unterstützt, so dass die Eintrittskarten kostenfrei sind.

Mit unseren kleinen Gästen warten wir am **Donnerstag, 6. Dezember, ab 17 Uhr**, gemeinsam mit Hase Hoppel und Herrn Fuchs auf den Weihnachtsmann. Für die Kinder ist diese Veranstaltung ebenfalls kostenfrei, begleitende Eltern zahlen einen kleinen Unkostenbeitrag. Bitte Karten vorher abholen.

Unsere regelmäßigen Veranstaltungen müssen im Dezember aufgrund der Vielzahl von Weihnachtsfeiern weichen, so dass Sie mit Veränderungen rechnen müssen. Da wir auch zum Jahresabschluss wieder eine gemeinsame Silvesterfeier durchführen, beginnen unsere wöchentlichen Veranstaltungen in der 2. Januarwoche 2019.

Zum Beispiel erfreut sich der Treff der Briefmarkenfreunde weiter großer Beliebtheit. Am 2. und 4. Montag steht von 15 – 17 Uhr dieser

Interessengemeinschaft in der Goldsternstraße 9 ein Raum zum Erfahrungsaustausch zur Verfügung. Aufgrund der Weihnachtsfeiern am **3. und 17. Dezember 15–17 Uhr**.

Eine terminliche Veränderung wird es bei den zukünftigen Treffs der SHG Diabetiker geben. Bisher immer montags trifft sich die Gruppe ab

2019 immer mittwochs. Bei Interesse rufen Sie bitte an, die konkreten Termine sind noch in der Planung. Selbstverständlich nutzen wir die Möglichkeiten zur Förderung sozialer Hilfsangebote wie in diesem und vergangenen Jahren und stellten die entsprechenden Anträge. Wir freuen uns, dass Alltagsbegleiter für Senioren 2019 von der Sächsischen Aufbaubank weiter finanziell unterstützt werden, in welchem Umfang wird sich nach Abschluss des Antragsverfahrens zeigen. Da es im Laufe eines Jahres immer wieder Veränderungen in Projekten gibt, können Sie sich jederzeit mit uns in Verbindung setzen, wenn Sie Unterstützung oder Begleitung benötigen bzw. anderen Menschen Hilfe geben möchten.

Wir wünschen Ihnen noch sonnige Herbsttage und freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr Team des JAV

i Goldsternstraße 9
www.javleipzig.de
info@javleipzig.de
Telefon: 0341 | 2532287

Gute Vorsätze

Wir haben da was für Sie!

Chronische Erkrankung, Lebenskrise, Einsamkeit, schlechte Essgewohnheiten – wie kann man damit fertig werden? Mediziner oder Beratungsstellen sind mögliche Unterstützer. Und Selbsthilfegruppen.

Wissen Sie, dass es in Leipzig über 300 Selbsthilfegruppen gibt? Die setzen genau dort an, wo andere ihre Grenzen haben, nämlich im Alltag.



Grafik: www.pixabay.de

In Selbsthilfegruppen treffen sich

Gleichbetroffene mit unterschiedlichen Erfahrungen und Strategien, über die man sich regelmäßig austauschen kann. Sie bieten die Chance, besser mit den eigenen Problemen umzugehen, neue Lebensformen zu entwickeln, Sorgen zu teilen und sein eigenes Potential zu entdecken. Nutzen Sie die Gelegenheit, sich am **Mo., 19. November, 17 Uhr**, beim Bürgerverein Schönefeld e.V., Ossietzkystraße 22, zu informieren, was in ihrem Stadtteil möglich ist. Schon im neuen Jahr können Sie dann sagen, ich werde Mitglied einer Selbsthilfegruppe und nehme mein Genesungsziel mit in die Hand.

i Christel Römer; gesundheit-selbsthilfe-reudnitz@gmx.de

Anzeigen



Pflegeberatungs-Zentrum LEIPZIG-SCHÖNEFELD

- ✓ Pflege & Beratung von A–Z
- ✓ Wohnen für Senioren
- ✓ Pflegeheim
- ✓ Ambulante Betreuung
- ✓ Hauswirtschaft

Öffnungszeiten:
Mo.–Do. 9–15 Uhr, Fr. 9–12 Uhr
und nach Vereinbarung

Sächsischer Ambulanter Kranken- und Altenpflagedienst GbR

Gorkistraße 93+95 • 04347 Leipzig

Telefon: 0341/ 23 30 142

Mobil: 0172/ 34 13 846 • Fax: 0341/ 23 30 144

www.pflegedienst-sachsen.de • E-Mail: info@saka-leipzig.com



Übrigens ... Weiß können wir auch:

Wir liefern, schließen an und entsorgen Ihr Altgerät bei Neukauf



WDB 030 WPS Lotosweiss
von Stiftung Warentest mit „gut“ bewertet

Waschmaschine, schräge Blende, 7 kg Füllmenge, Schleuderdrehzahl U/min: maximal 1.400, Startzeitvorwahl, Restzeitanzeige, AutoClean-Einspülkasten, CapDosing, Programme und Optionen: Imprägnieren, Outdoor, Wolle, Mengenautomatik, Profi Eco-Motor, Waterproof-System, PIN-Code Energieeffizienzklasse A+++, Breite: 59,6 cm, Höhe: 85 cm, Tiefe: 63,6 cm

EP:Dähn
ElectronicPartner

Volksgartenstraße 53–55
04347 Leipzig im Permoser Eck
Tel. 0341 / 2 33 01 46
www.ep-daehn.de

Was gibts Neues in Schönefeld? Der Verein „Wir für Schönefeld“ informiert über Aktivitäten

„Umspannwerk“ wird denkmalgerecht saniert

Das ehemalige „Umspannwerk Ost“ in der Volksgartenstraße im Leipziger Nordosten gehört zu den bemerkenswerten Industriedenkmälern der Stadt. Im Januar 1940 nahm es seinen Betrieb auf. Dieser bestand in der notwendig gewordenen Erweiterung der städtischen Stromversorgung für das Leipziger Werk der HASAG (Hugo Schneider Aktiengesellschaft). In dem dreigeschossigen Hauptgebäude befand sich eine Schaltwarte. Charakteristisch für das Objekt sind die üppigen Raummaße, ein repräsentativer Eingangsbereich und große, in Reihe angeordnete Sprossenfenster. Die einzelnen Baukörper sind miteinander verbunden und bilden eine homogene Einheit, die sich um den nach Südwesten ausgerichteten Hof gruppiert. Weil nach mehreren Jahrzehnten sowohl Technologie als auch die Gebäudehülle nicht mehr den modernen Ansprüchen entsprachen, wurde das Umspannwerk in den 1990er Jahren stillgelegt. Seitdem steht der Gebäudekomplex leer und behauptet seine Rolle als Denkmal der Technologiegeschichte. Ansgar Fetzer, Geschäftsführer der Invest Concept, ist sich sicher: „In ganz Leipzig gibt es kein vergleichbares Industriedenkmal!“



Jetzt wird das „Umspannwerk“ aus seinem Dornröschenschlaf geweckt, aufwendig denkmalgerecht saniert und seiner neuen wohnwirtschaftlichen Nutzung zugeführt.

Der Blick in die unmittelbare Zukunft des Objekts zeigt ein historische Bauwerk, unter dessen Dach sich 40 gut ausgestattete Loft-Wohnungen befinden werden mit Größen zwischen ca. 39 und ca. 91 Quadratmetern. Die Fertigstellung ist für Mai 2020 geplant. Infos: <https://www.invest-concept-leipzig.de/neue-lofts-in-vorbereitung/>

Bürger einwände

Mit insgesamt 11 Einwänden beteiligte sich der Verein „Wir für Schönefeld“ an der Diskussion zum Haushalt 2019/2020. So wurden bereits beim 6. Abnaundorfer Parkfest Unterschriften für den Einwand „Sanierung des Abnaundorfer Teiches“ ab 2019 gesammelt. Über 320 Unterschriften kamen zusammen. Aktuell ist eine Fachfirma damit beauftragt, den Aufwand der Sanierungskosten für den Teich und das Gra-

bensystem zu erstellen. Die Vereinsmitglieder wollen die Stadtverwaltung dazu „zwingen“, nach der Erstellung auch umgehend mit der Sanierung zu beginnen.

Auch die anderen angesprochenen Punkte für Schönefeld wie die Sanierung der Wassermühle, Verbesserung von Gehwegen, Querungsmöglichkeiten, Straßensanierungen wurden zahlreich unterstützt. Seitens des Stadtelternrats Leipzig wurden Einwände zu dringend notwendigen Verbesserungen der Astrid-Lindgren-Schule eingereicht.

Unter dem Link <https://www.leipzig.de/buergerservice-und-verwaltung/stadtverwaltung/haushalt-und-finanzen/buergereinwaende/buergereinwaende-unterstuetzen> sind alle Einwände eingetragen

Rosen sollen wieder blühen ...



Der Mariannenpark ist ein wichtiges Naherholungsgebiet für die Anwohner. Foto: era

Beschlossene Sache: die Eingangsachse des Mariannenparks wird im Jahr 2019 wieder hergestellt. Konkret ist unter anderem vorgesehen, die Hauptachse aus Richtung Schönefelder Allee/Rohrteichstraße sowie die Achse und das Umfeld des ehemaligen Thälmannhains im Rahmen der Städtebauförderung unter denkmalpflegerischen Aspekten umzugestalten. In Kooperation mit dem Amt für Stadterneuerung und Wohnungsbauförderung sollen dabei auch die Bürgerinnen und Bürger einbezogen werden. Die Umgestaltung und Neubepflanzung der ehemaligen Rosenbeete sowie die geplante Neupflanzung von Rosen sollte möglichst zeitnah erfolgen. Die Umsetzung ist für das Jahr 2019 vorgesehen. Wichtigstes Anliegen ist dabei, die Attraktivität von Schönefeld weiter zu erhöhen.

www.wir-fuer-schoenefeld.de

Anzeigen



**Über 100 Jahre traditionelle
Steinmetzkunst**

Ein gestaltetes
Grabmal
zur Erinnerung
gibt uns
Trost und Kraft



HANS-JOACHIM REIGBER
STEINMETZMEISTER
Wurzner Straße 192
04318 Leipzig
Tel. 0341. 25 19 030



Bestattungshaus
Heidrun Uhlig GmbH

- allezeit -

☎ **2 32 23 13**
Schönefeld
Gorkistr. 131
Thekla
Tauchaer Str. 78

BESTATTER
VOM HANDWERK GEFÜHRT



**Bestattungen
Lunkenbein**

04129 Leipzig
Delitzscher Straße 71
Tel. Tag und Nacht 0341/91 92 80

Zeit 1918 im Dienst am Menschen



seit 1918
Inh. M. Wagner

BESTATTUNGSHAUS
„EWIG“



Inh. H. Seewald
04347 Leipzig
Bautzner Str. 18
04155 Leipzig
Wiederitzscher Str. 12

TAG & NACHT
2 41 13 02

EP:Dähn – Mit uns gucken Sie nicht in die „Röhre“:**Weiß können wir aber auch!**

Haben Sie schon daran gedacht? Am 27. und 28. November werden analoge TV- und Radio-Programme des Kabelnetzbetreibers PYUR (ehemals Primacom HLKOM und Tele Columbus) im Großraum Leipzig abgeschaltet. Damit Sie ab

1. Dezember weder schwarz sehen noch tonlos vorm Radiogerät sitzen, steht das EP:Dähn-Team jetzt bereit, um alle Fragen rund um die Umstellung der TV-Signale von analog zu digital zu beantworten. Auf Wunsch kommen die Fachleute auch gern zu Ihnen nach Hause, um zu prüfen, was erforderlich ist, damit Sie künftig Ihre Lieblingssendungen in guter Qualität empfangen können.

Dazu sollten Sie auch wissen, dass die Umstellung durchaus Vorteile bringt. Zum einen verbessert sich die Bildqualität, zum anderen wird das Programmangebot noch vielfältiger. Zugleich ist die Umschaltung von analog zu digital

aber auch die Grundlage für die Fortentwicklung weiterer digitaler Dienste über den Kabelanschluss.

Neuere Fernseher haben das Empfangsteil für digitales Kabelfernsehen (DVB-C) in der Regel bereits integriert. Wer noch über ein älteres Gerät

verfügt, kann nachrüsten. Wenn sich das nicht mehr lohnt und der Neukauf eines Fernsehgerätes in Erwägung gezogen wird, bietet EP:Dähn an, das alte Gerät in Zahlung zu nehmen oder es kostenfrei zu entsorgen. Empfehlung des Hauses: Die Kunden können den Rundumsorglos-Service in Anspruch nehmen, der übrigens nicht nur für Unterhaltungselektronik gilt.

Das Beste für den Haushalt

So beteuern die EP:Dähn Mitarbeiter. Konkret bedeutet das, sie präsentieren in ihrem Fachgeschäft im Permoser Eck auch die neuesten Haushaltgeräte, darunter zum Beispiel die Waschmaschine von Miele,



Wenn es um Unterhaltungselektronik und Haushaltgeräte geht, ist EP:Dähn im Permoser Eck der erste Ansprechpartner. Foto: EP:Dähn

die von der Stiftung Warentest als GUT bewertet wird.

Auch bei Haushaltgeräten gilt beim Neukauf der bewährte Service: anliefern, anschließen, entsorgen des Altgerätes.

Hinzu kommt der Reparaturservice in der hauseigenen Werkstatt. Auf Kundenwunsch wird das Gerät überprüft und ggf. repariert. Sollte sich das nicht lohnen, wird auf jeden Fall ein energieeffizientes Gerät empfohlen.

Den EP:Dähn Rat wissen die Kunden zu schätzen, denn er ist unabhängig und auf jeden Fall fachmännisch. Insofern genießt das Unternehmen seit Jahren nicht nur bei vielen Schönefeldern den Ruf eines guten Fachhändlers vor Ort.

Elke Rath



Permoser Eck
Volksgartenstraße 53-55
Telefon: 0341 | 2330146
0179 5952050

Anzeigen

Kommen Sie jetzt zum
WinterCheck!
kostenlos

71
MBBoxenstop
Leipzig

Winterreifen
Sommerreifen

Radwechsel: nur 14 Euro (4 Stück)
Jetzt Termin vereinbaren: 0341 2454071

MBBoxenstop
Kfz-Werkstatt - Reifendienst - Autofolierung
Theklaer Straße 92 - 04347 Leipzig

Jetzt wechseln und sparen!
Mit der günstigen Kfz-Versicherung der HUK-COBURG

Wir bieten Ihnen diese Vorteile:

- Niedrige Beiträge
- Top-Schadenservice
- Gute Beratung in Ihrer Nähe

Kündigungs-Stichtag ist der **30.11.**
Wir freuen uns auf Sie.

KUNDENDIENSTBÜRO
Leipzig-Schönefeld
Brigitte Kästner
Tel. 0341 23159838
brigitte.kaestner@HUKvm.de
Gorkistr. 90
04347 Leipzig
Mo., Di., Do. 10:00 – 13:00 Uhr
Mo., Di., Do. 15:00 – 18:00 Uhr
sowie nach Vereinbarung

 **HUK-COBURG**
Aus Tradition günstig



www.ortsblatt-leipzig.de

Tipps für Senioren

Seniorenbüro Nordost



Seniorenbüro Nordost mit Seniorenbegegnungsstätte
Kieler Str. 63-65
Telefon: 0341 6018410
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr., 11-17 Uhr

Sozialberatung: Di 13-15 Uhr
Termine im Seniorenbüro Nordost:
Do 15. | 29.11. | 06.12., 14 Uhr: Tanzcafé
Fr 16. 11., 11 Uhr | 23.11., 11.30 Uhr:
Skat- / Rommenachmittag
Fr 16. | 23. | 30.11., 13 Uhr:
Strickleseltreff
Fr 16. | 23. | 30.11., 15 Uhr:
Interessengruppe Malerei
Mo 19.11., 13 Uhr:
Heiteres Gedächtnistraining
Di 20. | 27.11. | 04.12. 12 Uhr | 18.12., 12.30 Uhr: Spielenachmittag
Di 27.11. | 04.12., 15.30 Uhr:
Kurs Seniorentanz
Mi 28.11., 14.30 Uhr: Russische Märchen mit der Bibliothek Mockau
Fr 30.11. | 14.12., 11 Uhr:
Skat- / Rommenachmittag
Mi 05.12., 14 Uhr:
„Oh du fröhliche“ - Weihnachtslieder-Singen mit Werner Volkmar
Mo 10.12., 14 Uhr:
Treff der Klöppelgruppe
Do 13.12., 09.30 Uhr:
Wirbelsäulengymnastik 60-Plus
Do 13.12., 14 Uhr: Weihnachtstanz
Mo 17.12., 13 Uhr:
Weihnachtliches Gedächtnistraining
Mi 19.12., 14 Uhr:
„Alle Jahre wieder“ - Weihnachtskonzert mit dem Lineus-Quartett und Petra Mans
Do 27.12., 14 Uhr:
Tanzcafé - Jahresabschluss



Seniorenbegegnungsstätte „In den Schönefelder Hochhäusern“
Volksgartenstraße 28
Telefon: 2346730
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr., 11 - 17 Uhr

Mo 19.11. | 03. | 17.12., 14.30 Uhr:
Gedächtnistraining
Di 20.11., 14.30 Uhr:
Treffen BGL Nachbarschaftshilfeverein
Fr 30.11. | 14.12., 14 Uhr:
Entspanntes Malen
Di 04.12., 13 Uhr: „sicher mobil“
Mi 05.12., 14.30 Uhr: Lesecafé
Do 06.12., 10 Uhr: Senioren-Stammtisch.
Mo 10.12., 14 Uhr:
Rommé- und Skatnachmittag
Do 13.12., 14.30 Uhr: Stuhlgymnastik
Do 20.12., 14. 30 Uhr: Weihnachtsfeier

Feiern und genießen im Restaurant „Aufgehende Sonne“

Wissen Sie schon, wo Sie das neue Jahr begrüßen werden? Unser Tipp: Am besten dort, wo die Sonne aufgeht! So weit wollten Sie nicht reisen? Nun, nehmen Sie statt des Fliegers die Straßenbahnlinie 1. Das Restaurant „Aufgehende Sonne“ befindet sich direkt in der Schönefelder Ossietzkystraße unweit der Haltestelle.

Im Restaurant empfängt Sie das Team um Thao Bui Dinh mit typisch südländischem Charme und traditionellen Speisen der asiatischen Küche. Musik und Bauchtanz, exotische Darbietungen und ein buntes Feuerwerk runden den Abend im historischen Ballsaal ab. Mit etwas Glück können Sie vielleicht auch einen tollen Preis von der Tombola mit nach Hause nehmen. Der Verkauf der Silvesterkarten hat bereits begonnen – siehe Seite 11.

Aber nicht nur zu Silvester lohnt hier ein Restaurantbesuch. Viele Besucher schwärmen vom Mittagsbuffet, bei dem man von Donnerstag bis Freitag essen kann, was die asiatische Kü-

che an kulinarischen Köstlichkeiten bietet. Von 12 bis 14 Uhr kostet das Spezialitätenbuffet 5,90 Euro, von 18 bis 22 Uhr 7,90 Euro und am Wochenende 8,90 Euro.

Empfehlenswert ist auch das Weihnachtsbuffet, das sowohl Enten-, Hühner-, Schweine- und Rinderbraten als auch Sushi sowie andere Fischspezialitäten für Sie bereithält. Wer möchte, kann natürlich auch ein Menü mit Suppe, Hauptgericht und Dessert bestellen. Wäre das nicht eine perfekte Geschenkidee? Freunde, Verwandte und Bekannte zum gemütlichen Abendessen einladen und das Team im Restaurant „Aufgehende Sonne“ sorgt dafür, dass es für alle ein unvergesslicher Abend wird. Mit einer Tischreservierung

sind Sie dabei auf der sicheren Seite.



i Restaurant „Aufgehende Sonne“
Ossietzkystraße 1

Telefon: 0341 | 26 69 777

E-Mail: info@aufgehendesonneleipzig.de
www.aufgehendesonneleipzig.de

„Omi kocht“ wieder!

Zur Neueröffnung von Omis-Eck am **Samstag, 8. Dezember**, findet übrigens auch ein kleiner Weihnachtsmarkt statt. In der darauffolgenden Woche können die Kunden ab 8 Uhr bei OMI



frühstücken, mittags stehen täglich Eintopf und mindestens zwei Mittagessen mit Dessert auf dem Speiseplan. Eilige Kunden können das 3-Gänge-Menü wählen: Bockwurst, Brötchen, Senf ... Darüber hinaus werden altbewährte und beliebte Speisen auf dem Omi- oder Ampel-Teller serviert. Neu kommen Döner und Broiler hinzu. Auch Kaffee und Kuchen wird es geben. Bonuskarten sind ebenfalls wieder mit an Bord. Das Team um Karsten Knebel freut sich auf ein Wiedersehen in Omis-Eck!

Öffnungszeiten am Permoser Eck:

Mo.-Sa. 8-20 Uhr

Torhaus Schloss Schönefeld

Die Sanierungsarbeiten im Anbau des Torbogenhauses am Schloss Schönefeld haben begonnen. Der Umbau entsteht nach den Plänen des Architekten Lars Pabst, der bereits das Torhaus und den Schulneubau entwarf. Finanziert werden die Umbauarbeiten durch die Städtebauförderung und Eigenmittel der Gesellschaft Lernen plus gGmbH. Geplant ist die Fertigstellung des Gebäudes Ende 2019.

Im Obergeschoss entsteht der neue Förder- und Betreuungsbereich der Wohnen plus gGmbH mit 12 Plätzen. Erwachsenen Menschen mit schweren Behinderungen soll dort die Möglichkeit geboten werden, ihr volles Potential auszuschöpfen und sich im Arbeitsleben auszuprobieren. Die (temporäre) Bewirtschaftung des Cafés KulturGut, welches im Erdgeschoss Platz finden wird, bildet dabei den Schwerpunkt. In Kooperation mit ortsansässigen Einrichtungen und Vereinen sollen zukünftig im Café sowie im benachbarten Veranstaltungsraum, der bis zu 90 Personen Platz bietet, kulturelle Veranstaltungen stattfinden.

Schloss Schönefeld e. V.

Anzeige



Pflegedienst 1A

Engelsdorfer Str. 396 · 04319 Leipzig

Grundpflege | Behandlungspflege | Urlaubs-/Verhinderungspflege | Tagespflege
Hauswirtschaft | Seniorenwohnungen mit Pflege | Demenzwohngemeinschaften/
Versorgung Demenzerkrankter | Versorgung bei Tumorerkrankungen/Portsysteme



24-h-Bereitschaftstelefon
0341 - 658 68 658

Ambulanter-Pflegedienst-Leipzig.de

Verschenken Sie doch mal „Zeit“ – zum Geschenke basteln, Plätzchen backen, Glühwein trinken ... PR

Liebe Leserinnen und Leser,

wie schnell sind die Monate des Jahres 2018 vergangen; der November kündigt typisch mit Wind, Nieselregen und einem grauen, wolkenverhangenen Himmel den Winter an. Nur noch vereinzelt blühen wenige Herbstblumen und die Geschäfte sind in Erwartung auf das Weihnachtsfest gefüllt.

Überall im Freundes- und Bekanntenkreis wird gefragt: „Was verschenkst du denn zu Weihnachten?“ Die Einkaufspassagen sind gut besucht und die Suche nach passenden Geschenken löst bei manchen Mitmenschen Stress und schlechte Laune aus. Die Vorfreude auf Weihnachten endet nicht selten in einem riesigen Konsumrausch. Die gekauften Geschenke verfügen oft schon über Umtauschkarten, falls es doch nicht das passende war.

Gerade der Monat November fordert uns doch zur Besinnung auf und vor allem daran zu denken, dass unser Leben endlich ist. Wie wäre es denn, wenn statt des vielen Konsums „Zeit“ verschenkt werden würde? Zeit für den Partner, Zeit für die Kinder, Zeit für die

Großeltern oder Urgroßeltern? Ein Kaffeenachmittag mit frischen Plätzchen und anregenden Gesprächen wäre eine schöne Möglichkeit der Begegnung.

Trotz alledem wäre das Weihnachtsfest kein Fest, wenn die bunten Päckchen unter dem Weihnachtsbaum fehlen würden. Aus Erfahrung weiß ich aber, dass auch kleine Geschenke, die von Herzen kommen Freude bereiten. Wie schön ist es in der Adventszeit über einen Weihnachtsmarkt zu schlendern, die vielen Stände zu besuchen und den Duft von Glühwein, Waffeln und Bratwürsten zu riechen. Hier gibt es noch die schönen kleinen Dinge, die Handwerkskunst und eben auch das was wir als Kinder mit Weihnachten verbunden haben.

Einladung zum Weihnachtsmarkt Deshalb werden wir ebenfalls einen Weihnachtsmarkt veranstalten: Am 29. November 2018 ab 15 Uhr eröffnen wir unseren Hof mit unserem kleinen Weihnachtsmarkt. Schauen Sie einfach vorbei und genießen Sie mit uns leckere Bratwürste, Weihnachtspunsch und natürlich unseren Glühwein.



Weihnachtskarten- und Päckchen selbst gestalten. Motive ausschneiden und auf bzw. in die Schachtel kleben. Mit dem Hintergrund starten und nach Geschmack weitere Elemente wie den Pinguin oder den Tannenbaum hinzufügen. Die 3D-Klebelemente geben dem Ganzen dabei einen plastischen Effekt. Mehr Anregungen und Motive unter: www.pilot-kreativ.de
Foto: djd/Pilot Pen

Wir bieten selbst gebastelte Geschenke und andere kleine hübsche Dinge an.

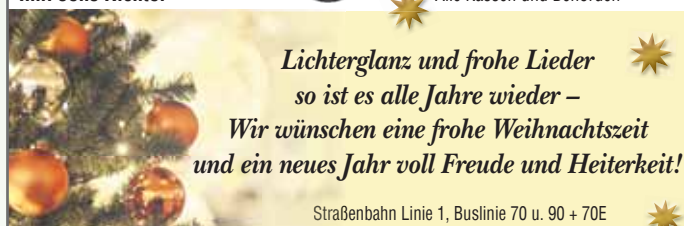
Wir freuen uns auf Ihren Besuch, Ihre Anne Raab-Kohlhase
Hausleitung des Seniorenzentrums Schönefeld der Azurit –

Gruppe • Poser Straße 1
E-Mail: a.raab-kohlhase@azurit-gruppe.de
Telefon: 0341 234006 – 0
Telefax: 0341 | 234006-999

Hermann Richter
Orthopädie-Schuhtechnik
Inh. Jens Richter



Clara-Wieck-Str. 2a · 04347 Leipzig
☎ 2 31 30 13
Alle Kassen und Behörden



Lichterglanz und frohe Lieder
so ist es alle Jahre wieder –
Wir wünschen eine frohe Weihnachtszeit
und ein neues Jahr voll Freude und Heiterkeit!

Straßenbahn Linie 1, Buslinie 70 u. 90 + 70E

Mo: 9-12 u. 14-18 Uhr • Di: 9-12 u. 14-17 Uhr • Mi: 9-12 u. 14-15.30 Uhr
Do: 9-12 u. 14-18 Uhr • Fr: 9-12 Uhr (und nach Vereinbarung)

Wir wünschen Ihnen ein besinnliches und
frohes Weihnachtsfest im Kreise Ihrer Liebsten,
erholungsreiche Festtage sowie
einen guten Rutsch ins neue Jahr.



LOGOPÄDISCHE PRAXEN SANDRA KÖPPIG

Zentrale Rufnummer: 0341 / 253 68 72 (ganztagig erreichbar)

Unsere Praxen:

Am Vorwerk 15 • Paunsdorf Wurzner Str. 154a • Sellerhausen
Tauchaer Str. 12 • Mockau Gorkistr. 97 • Schönefeld

www.logopaedische-praxis-koepfig.de

Unserer Kundschaft wünschen wir
frohe Weihnachten und alles Gute für 2019!



VOLZERS
Backstube



○ Brot ○ Brötchen ○ Feingebäck ○ Kaffeeausschank

Hauptgeschäft:
Tauchaer Str. 339
04349 Leipzig-Portitz
☎ 0341/9 21 15 44

Filiale:
Zittauer Str. 2 / Ecke Gorkistr.
04347 Leipzig
☎ 0341/2 33 04 26

OASEMONTAGESERVICEUG

Whirlpools • Dampfduschen • Dusch-
paneel • Badkomplettierung
Echtglasduschen • Kundendienst
Reparaturservice • Planung • Aufmaß/
Montage • Sachverständiger Tel. 9106938

Filiale » Georg-Schumann-Str. 70 · 04155 Leipzig
Fon » 0341.9098194 · Mobil » 0177.8214179

www.oasemontageservice.com
info@oasemontageservice.com



Gesundheitstipps aus dem Sportstudio Schönefeld

Aktiv und gesund durch den Advent

Hoch am Himmel ziehen mit lauten Gesängen langgezogene Schwärme von Zugvögeln, die aufgereiht in geordneten Formationen ihren weiten Weg zu den entfernten Winterquartieren suchen. Die Laubbäume sind noch einmal in ein buntes Blätterkleid gekleidet, als wollten sie sich jetzt schon in Würde vom restlichen Jahr verabschieden. Gleichzeitig sendet uns die launische Wetterküche vom Atlantik zerstörerische Tiefs mit heftigen Sturmböen und Regenschauern. Spätestens jetzt wissen wir, der Herbst hat die Macht übernommen!

Die Wartezimmer der praktizierenden Ärzte füllen sich sprunghaft mit Patienten, die über Husten, Schnupfen und grippale Infekte klagen. Die nasskalte Witterung mit den ungewöhnlichen Temperaturstürzen befeuert die explosionsartige Vermehrung von Krankheitskeimen mit ihren unangenehmen Folgen. Wiederholt diagnostizieren die Mediziner eine allgemeine Immunschwäche des Organismus als Voraussetzung für dieses massenhafte Krankheitsbild. Durch die Schwächung der Abwehrsysteme können die Viren leichter in den Körper eindringen, sich sehr schnell vermehren und die leidigen Beschwerden auslösen. Die Übertragung der Krankheitserreger erfolgt meistens durch Tröpfcheninfektion von Person zu Person.

Sind wir der Invasion der Viren schutzlos ausgeliefert oder können wir dagegen etwas tun? Als Erstes sollte man sich von seinem behandelnden Arzt zu einer Schutzimpfung beraten

lassen. Zum Zweiten wissen wir, dass umsichtige Verhaltensregeln einen wirksamen Schutz darstellen. Die richtige Kleidung, eine ausgeprägte Körperhygiene, das Vermeiden des Aufenthaltes an Orten mit vielen Menschen, die Unterlassung des direkten Kontaktes mit infizierten Personen gehören genauso dazu, wie das regelmäßige Belüften der Arbeits- und Lebensräume.

Der wichtigste Punkt einer wirksamen Vorbeugung liegt jedoch in der Stärkung der körpereigenen Abwehrkräfte. Durch ein regelmäßiges sportliches Training kann das Abwehrverhalten unseres Immunsystems unmittelbar verbessert werden. Sportliche Aktivitäten stärken das Herz- und Kreislaufsystem, Muskeln, Sehnen und Bänder werden gestrafft, der Energiehaushalt wird ausgeglichen und unser Wohlbefinden steigt. Die regelmäßige körperliche Betätigung bewirkt, dass sich der Organismus sehr gut auf wechselnde Bedingungen einstellt und auf dieser Grundlage den Virensturm erfolgreich abwehren kann.

Durch das Training erreicht man gleichzeitig, dass die so genannten Glückshormone Serotonin und Dopamin freigesetzt werden. Diese tragen dazu bei, dass depressive Gedanken, die in dieser Jahreszeit häufig auftreten, nicht zur Wirkung kommen. Ausdauertraining, Yoga, Pilates, dosierter Muskelaufbau, Spaziergänge an der frischen Luft sowie regelmäßige Saunagänge erhöhen ebenfalls die Widerstandskraft. Eine Vitamin- und mineralstoffreiche Kost mit viel Obst und Gemüse unterstützen diesen

Prozess. Hinzu kommt die richtige Menge an Flüssigkeit! Zwei bis drei Liter stilles Mineralwasser oder Kräutertees täglich sind empfehlenswert. Das hält die Nasenschleimhäute feucht und macht sie widerstandsfähiger gegen eindringende Viren. Das Sportstudio Schönefeld bietet besonders für diese Jahreszeit optimale Bedingungen zur Stärkung Ihrer individuellen Abwehrkräfte und macht Sie stark gegen negative äußere Einflüsse.

Zum Erreichen dieser anspruchsvollen Zielstellung laden wir Sie zu einer Schnupperwoche vom **26. November bis zum 2. Dezember 2018** in unser Sportstudio ein. Kostenlos können Sie in dieser Woche unsere Einrichtung mit ihren Angeboten kennen lernen, sich beraten lassen, einen Gesundheitscheck durchführen oder aktiv trainieren. Werden Sie jetzt sportlich tätig und verbessern Sie Ihr Wohlbefinden. Im Sportstudio finden Sie die besten Voraussetzungen für Ihren persönlichen Erfolg. Schauen Sie einfach vorbei, oder vereinbaren einen Termin.

Sie erreichen uns unter:

i Sportstudio Schönefeld, Leostraße 4
Tel. 0341 /2322767 • www.sportstudio-schoenefeld.de. Wir freuen uns auf ihren Besuch.
Dr. Klaus Freyer



Anzeigen

Augenoptik

Engel-Rösner

Augenoptikermeisterin

Gritt Engel-Rösner

Gorkistraße 123 · 04347 Leipzig

Telefon 0341/2322515



Manuelle Therapie • Bobath-Therapie (Erwachsene)
• Progressive Muskelentspannung • Lymphdrainage • Massage • Rückenschule

Wir wünschen unseren Patienten eine besinnliche Adventszeit und ein frohes Weihnachtsfest.



Physiotherapie
Susann Lindner GmbH

Bautzner Str. 20, 04347 Leipzig
☎ (0341) 23 33 789
info@physiotherapie-susann-lindner.de
Öffnungszeiten: Mo.-Do. 7-20 Uhr
Fr. 7-16 Uhr

★★★ Hotel Casablanca

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

Zimmermädchen & Servicekraft für Frühstücksbuffet

in Voll- und Teilzeit

04347 Leipzig-Schönefeld, Ossietzkystr. 36/38,

☎ 0341/2 34 82 56, www.casablanca-leipzig.deBetreutes Wohnen
Haus Engelsdorf

Engelsdorfer Str. 396

04319 Leipzig

Tel. 0341/6523337

info@HausEngelsdorf.de | www.HausEngelsdorf.de

Angebote: Wohnung frei im Betreuten Wohnen, Zimmer frei in Demenz-Wohngemeinschaft

Besonderheiten: 24-h-Pflegedienst im Haus, behindertengerechte Wohnungen, Aufzug, Garten, Kantine u. Café, öffentliche Verkehrsmittel u. Einkaufsmöglichkeiten fußläufig u. a.



Krippenausstellung

Am 1. Advent findet nicht nur der Weihnachtsmarkt am Schloss Schönefeld statt. In der Ossietzkystraße 60 zeigt die katholische Gemeinde von 11-17 Uhr eine Krippenausstellung im Gemeindehaus. Etwa 70 Krippen aus Sachsen, Böhmen, Vietnam und anderswo können bestaunt werden. Parallel werden an einem Stand des Eine-Welt-Ladens Tee, Kaffee, Schokolade und Geschenkartikel angeboten. Die evangelische Gemeinde gegenüber lädt um 18 Uhr zu einem Konzert der Band „Ostlicht“ in die Gedächtniskirche ein. Unter dem Titel „Ein Lied hat die Freude sich ausgedacht“ erklingen Lieder, Texte und Musik zum Advent. Der Eintritt für beide Veranstaltungen ist frei.

Barockes Weihnachtskonzert

So., 22. Dezember, 15.30 und 19.30 Uhr: Barockes Weihnachtskonzert mit Werken von Corelli, Dall'Abaco, Muffat, Vitali u.a. Es musiziert die Chursächsische Capelle Leipzig im Schloss Schönefeld.

Weihnachtsmarkt am und im Schloss Schönefeld

Zum 28. Mal verwandelt sich der historische Schlosshof am Sonntag, dem 02. Dezember, 11 bis 18 Uhr, in einen gemütlichen Weihnachtsmarkt. An zahlreichen Ständen wird Kunsthandwerk feilgeboten und wer noch auf der Suche nach Weihnachtsgeschenken ist, wird hier mit Sicherheit fündig. Neben Töpferwaren, Schmuck und handgefertigten Textilien können auch Wildobstspezialitäten und Honig aus der Region erworben werden. Traditionell dabei sind der Bürgerverein, das Stadtteilmanagement, die Matthäuskirchengemeinde, der CVJM sowie weitere soziale Einrichtungen und gemeinnützige Vereine. In diesem Jahr werden zahlreiche neue Stände zu entdecken sein.

Im Schloss selbst gibt es verschiedene Mitmachangebote wie Steine schleifen, Siebdruckworkshops und einiges mehr. Während die Erwachsenen gemütlich Glühwein trinken – die gastronomische Versorgung übernimmt traditionell das Team der Wohnstätte für Menschen mit Behinderung Schildberger Weg,



Längst Tradition – der Weihnachtsmarkt am Schloss Schönefeld.

können die Kleinen auf Ponys reiten oder mit einem Miniriesenrad fahren.

Das Bühnenprogramm wird von Kindern der Kitas „Am Schlosshof“ und „Claras Kindern“, Schülern des Goethegymnasiums, des Brockhaus-Gymnasiums, des Evangelischen Schulzentrums und natürlich

der Förderschule Schloss Schönefeld gestaltet. Den leuchtenden Abschluss bildet eine spektakuläre Feuershow.

Der Vorstand des Schloss Schönefeld e. V. dankt allen Mitarbeitenden und lädt Sie, liebe Leser*innen herzlich ein, den 1. Advent auf dem Schlossareal zu feiern.

Anzeigen

Feiern Sie mit uns die große Silvesterparty im Restaurant

Aufgehende Sonne

Karten im Vorverkauf bis 2. Dezember
35 € p. P. (nur Buffet) • sonst 40 €
inkl. Getränke 60 €

Live Musik • Überraschungsprogramm
Spezialitätenbuffet • Tanz ins neue Jahr
Einlass ab 18 Uhr

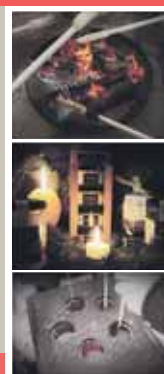
Ossietzkistr. 1, Tel. 0341/ 26 69 777 oder 0172/648 66 88
www.aufgehendesonneleipzig.de
info@aufgehendesonneleipzig.de

Adventsmarkt & Kerzenziehen

... im Hof der Imkerei Beer

Wann: 16. Dezember 2018
Sonntag, 3. Advent
Zeit: 11 bis 19 Uhr
Ort: Imkerei Beer
Leipzig/ Hohenheida
Am Veranstaltungstag
im Ort ausgeschildert
LVB: Buslinie 86

facebook.com/imkereibeer
info@imkereibeer.de
imkereibeer.de



Den ganzen Tag
können **Honig** und
Weihnachtsgeschenke
gekauft, **Stockbrote**
gebacken, **Kerzen**
gezogen und an den
Holzspielgeräten
die Geschicklichkeit
von **Groß & Klein**
unter Beweis gestellt
werden.

Vormittag		Nachmittag	
11:00	Eröffnung	13:00	Rundgang durch die Imkerei
11:15	Der Weihnachtsmann hat sich angekündigt	14:30	Der Weihnachtsmann hat sich angekündigt
11:30	Der Verein LeselustLeipzig liest weihnachtl. Kindergeschichten ebenfalls 11:30 Rundgang, durch die Imkerei	15:00	Rundgang, durch die Imkerei
		15:30	LeselustLeipzig liest weihnachtl. Kindergeschichten
		16:30	LeselustLeipzig liest weihnachtl. Kindergeschichten
		17:00	Der Weihnachtsmann hat sich angekündigt
		17:30	Rundgang durch die Imkerei
		19:00	Ende

Wir freuen uns auf Euch
Die Imkerfamilie Beer

klein, entspannt, gemütlich

Ihre Bäckerei und Konditorei in Leipzig



HACHMEISTER

Frohe Weihnachten und ein
glückliches neues Jahr!

Zweinaundorfer Str. 9 • Gorkistr. 91 • Opalstr. 1



Kompetent! Preiswert! Trendig! Über 25 Jahre Erfahrung!

Wir machen nicht den
besten Preis
– wir haben ihn!



„Unsere neue
Küche soooooo
günstig!“

**Nur
14 Tage
Lieferzeit!**

...im Permoser Eck!



...unter
Tanzschule Jürgens!

**Aus alt
mach neu!**

- ★ auch für Küchen-umbauten
- ★ Küchen-Ergänzungen oder
- ★ Elektro-Geräte-Austausch

0%
Finanzierung

bis zu 36 Mon. Laufzeit!
Finanzierung über CreditPlus
Bank AG, Strahlenberger-
straße 110-112, 63067
Offenbach a.M.

**Lieferung &
Montage**

kostenlos!

*Jetzt
zugreifen!*

**Altmöbel-
Entsorgung
bei Neuankunft**

kostenlos!

Im Radius von 50 km nehmen
wir Ihre alten, abgebauten Möbel
mit und entsorgen diese bei
Lieferung der neuen Möbel. Gilt
nur bei Neuaufträgen.

KÜCHENTREND

Küchenfachmarkt **Schönefeld**

04347 Leipzig • Permoserstr. 2/im Permoser Eck • Tel. 0341 23699853

Mo. - Fr. 10 - 19 Uhr u. Sa. 10-16 Uhr • www.kuechentrend-leipzig.de